



"COMBIFAR" SWIVELLING DEAERATOR-DIRT SEPARATOR WITH MAGNETIC INSERTS

ART.2231 - 2235



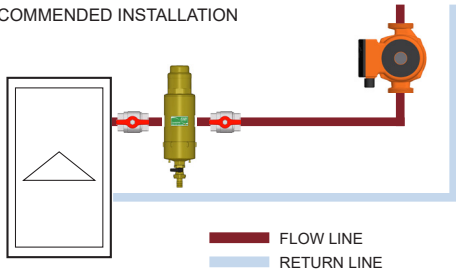
WARNING: Due to the presence of magnetic parts, it is recommended that persons with pacemaker take the necessary precautions, remaining at safe distance during functioning or maintenance. Also the use of electronic devices next to magnets requires attention, in order to avoid malfunctioning.

INSTALLATION

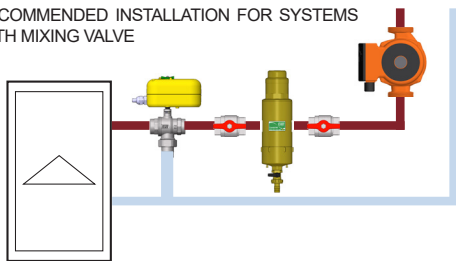
For heating systems, it is recommended that the deaerator-dirt separator be installed where water temperature is highest, which is in the flow line just after the boiler. Upstream / downstream isolators should be provided for maintenance.

⚠ For cooling systems the deaerator-dirt separator should be installed in the return line.

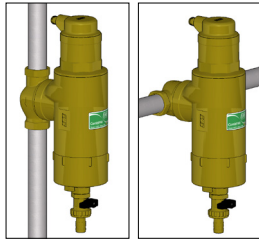
RECOMMENDED INSTALLATION



RECOMMENDED INSTALLATION FOR SYSTEMS WITH MIXING VALVE



The "COMBIFAR" can be installed on the pipeline in either vertical or horizontal position, as the part with threaded connections can rotate 360° around its own axis.



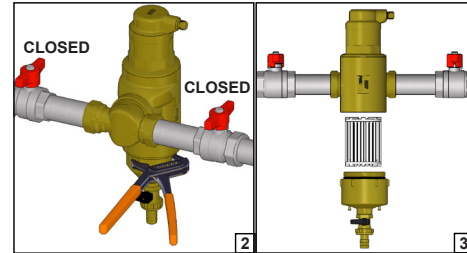
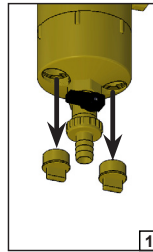
The automatic air vent can be rotated through 360° and purging can be carried out without the need for shut-down.



CARTRIDGE MAINTENANCE PROCEDURE

Before maintenance, unscrew and remove the magnet-holders, as shown in the Picture 1.

Besides the discharge procedures effected by means of the apposite drain cock located in the lower section of the deaerator-dirt separator, it is also possible to unscrew the lower body (Fig.2) with the aid of a plumbing wrench and take off the cartridge for cleaning operations (Fig.3), so as to remove all impurities.

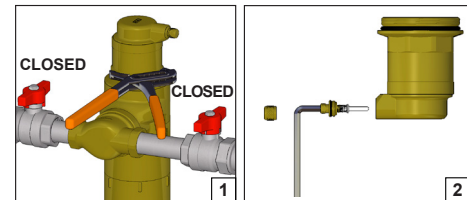


AUTOMATIC AIR VENT MAINTENANCE PROCEDURE

Close the isolators on either side of the deaerator and unscrew the upper body using an adjustable wrench (Fig.1)

Should there be leakage from the automatic air vent, remove for inspection by taking off the cap and Allen screw. The air vent can then be cleaned or replaced, if necessary.

⚠ On re-assembly, care is necessary to ensure that the stem fits correctly to the float. Turn the upper body upside-down so that the air vent discharge is horizontal (Fig 2), then replace the Allen screw. The upper body can then be replaced.



FOR TECHNICAL FEATURES ART. 2220 SEE ON THE BACK



DISAERATORE-DEFANGATORE ORIENTABILE "COMBIFAR"

ART.2229 - 2233

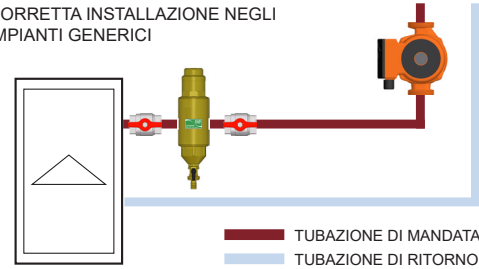


INSTALLAZIONE

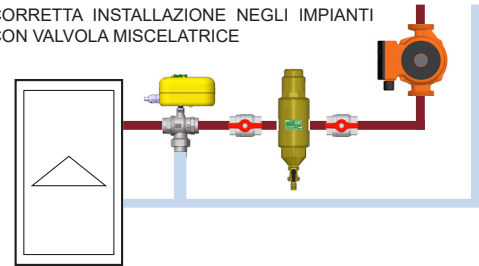
Il posizionamento ideale per l'installazione negli impianti di riscaldamento è sulla tubazione di mandata subito dopo la caldaia, dove la temperatura del fluido è più alta e posto tra due valvole d'intercettazione.

⚠ Negli impianti di raffreddamento è opportuno installarlo sulla tubazione di ritorno.

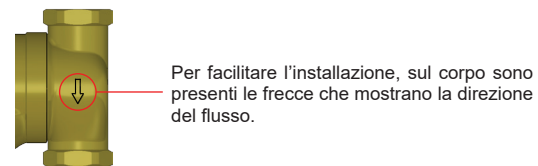
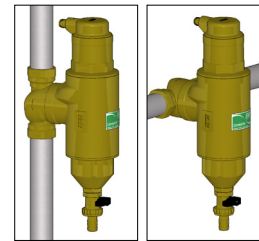
CORRETTA INSTALLAZIONE NEGLI IMPIANTI GENERICI



CORRETTA INSTALLAZIONE NEGLI IMPIANTI CON VALVOLA MISCELATRICE



il combifar orientabile è adatto all'installazione su tubazioni con disposizione verticale ed orizzontale in quanto la parte con gli attacchi filettati può ruotare di 360° attorno al proprio asse.

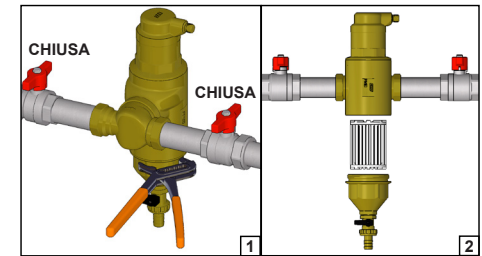


È possibile ruotare la valvola di sfogo aria di 360° e indirizzare così lo scarico dove risulta più opportuno, senza dover arrestare l'impianto.



MANUTENZIONE CARTUCCIA

Oltre alla normale procedura di scarico tramite l'apposito rubinetto situato nella parte inferiore, è possibile svitare con l'ausilio di una chiave a pappagallo il corpo inferiore (Fig.1) e sfilare la cartuccia filtrante per le operazioni di pulizia (Fig.2), in modo tale da eliminare tutte le impurità.

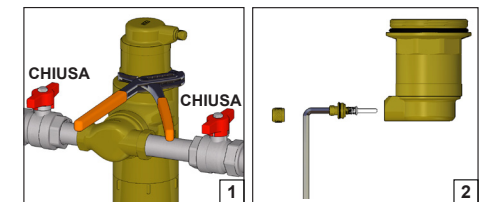


MANUTENZIONE VALVOLA DI SFOGO ARIA

Per effettuare la manutenzione bisogna prima di tutto chiudere le valvole d'intercettazione poste prima e dopo il disaeratore e successivamente svitare, con l'aiuto di una chiave a pappagallo, il corpo superiore (Fig.1).

Nel caso si verificassero perdite dalla valvola di sfogo aria occorre pulirla o sostituirla procedendo in questo modo: rimuovere completamente il cappuccio e con l'aiuto di una chiave a brugola da 4mm svitare la valvolina di sfogo per poi procedere con la pulizia o la sostituzione.

⚠ Per il corretto inserimento dell'asta sul galleggiante, riavvitare come illustrato in Fig.2, con il corpo superiore sottosopra e la valvolina orizzontale.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Corpo:	Ottone CB753S
Galleggiante:	Polipropilene
Cartuccia filtrante:	PA6
O-Ring:	EPDM
Pressione nominale:	10 bar
Temperatura massima d'esercizio:	110°C
Velocità max fluido:	1.4 m/s



DISAERATORE-DEFANGATORE ORIENTABILE "COMBIFAR" CON MAGNETI

ART.2231 - 2235



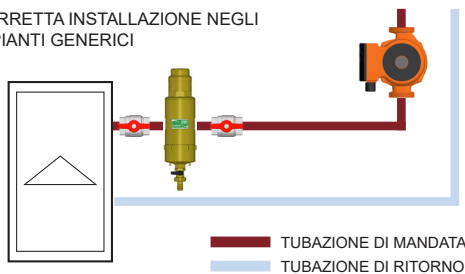
ATTENZIONE: Data la presenza di parti magnetiche, si raccomanda ai portatori di pacemaker di stare a debita distanza durante il funzionamento e la manutenzione. Si presta attenzione anche all'impiego di apparecchiature elettroniche in prossimità dei magneti per evitare di comprometterne il funzionamento.

INSTALLAZIONE

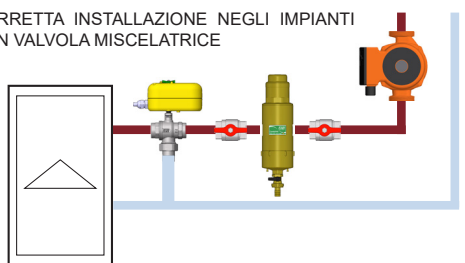
Il posizionamento ideale per l'installazione negli impianti di riscaldamento è sulla tubazione di mandata subito dopo la caldaia, dove la temperatura del fluido è più alta e posto tra due valvole d'intercettazione.

⚠ Negli impianti di raffreddamento è opportuno installarlo sulla tubazione di ritorno.

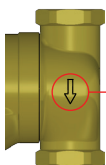
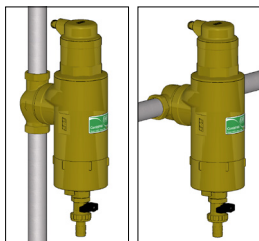
CORRETTA INSTALLAZIONE NEGLI IMPIANTI GENERICI



CORRETTA INSTALLAZIONE NEGLI IMPIANTI CON VALVOLA MISCELATRICE



Il combifar orientabile è adatto all'installazione su tubazioni con disposizione verticale ed orizzontale in quanto la parte con gli attacchi filettati può ruotare di 360° attorno al proprio asse.



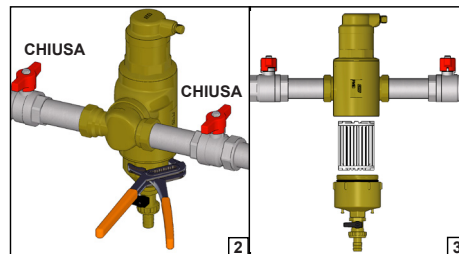
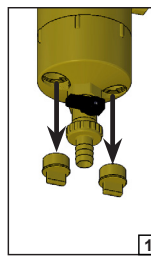
Per facilitare l'installazione, sul corpo sono presenti le frecce che mostrano la direzione del flusso.

È possibile ruotare la valvola di sfogo aria di 360° e indirizzare così lo scarico dove risulta più opportuno, senza dover arrestare l'impianto.



MANUTENZIONE CARTUCCIA

Prima di procedere con la manutenzione, rimuovere svitando a mano le bussole porta magneti come rappresentato in Fig.1. Oltre alla normale procedura di scarico tramite l'apposito rubinetto situato nella parte inferiore, è possibile svitare con l'ausilio di una chiave a pappagallo il corpo inferiore (Fig.2) e sfilare la cartuccia filtrante per le operazioni di pulizia (Fig.3), in modo tale da eliminare tutte le impurità.

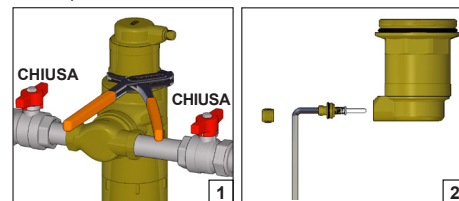


MANUTENZIONE VALVOLA DI SFOGO ARIA

Per effettuare la manutenzione bisogna prima di tutto chiudere le valvole d'intercettazione poste prima e dopo il disaeratore e successivamente svitare, con l'aiuto di una chiave a pappagallo, il corpo superiore (Fig.1).

Nel caso si verificassero perdite dalla valvola di sfogo aria occorre pulirla o sostituirla procedendo in questo modo: rimuovere completamente il cappuccio e con l'aiuto di una chiave a brugola da 4mm svitare la valvolina di sfogo per poi procedere con la pulizia o la sostituzione.

⚠ Per il corretto inserimento dell'asta sul galleggiante, riavvitare come illustrato in Fig.2, con il corpo superiore sottosopra e la valvolina orizzontale.



CARATTERISTICHE TECNICHE VEDI ART.2220 SUL RETRO



"COMBIFAR" SWIVELLING DEAERATOR-DIRT SEPARATOR

ART.2229 - 2233

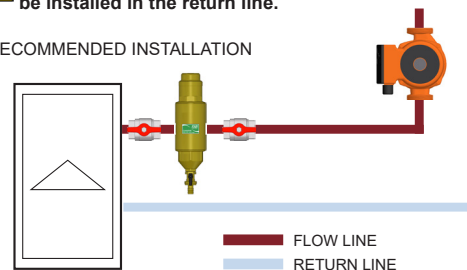


INSTALLATION

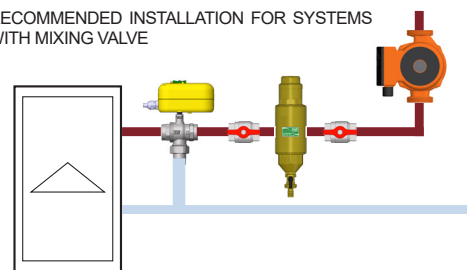
For heating systems, it is recommended that the deaerator-dirt separator be installed where water temperature is highest, which is in the flow line just after the boiler. Upstream / downstream isolators should be provided for maintenance.

⚠ For cooling systems the deaerator-dirt separator should be installed in the return line.

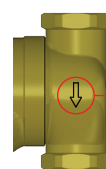
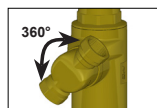
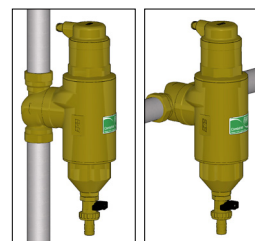
RECOMMENDED INSTALLATION



RECOMMENDED INSTALLATION FOR SYSTEMS WITH MIXING VALVE



The "COMBIFAR" can be installed on the pipeline in either vertical or horizontal position, as the part with threaded connections can rotate 360° around its own axis.



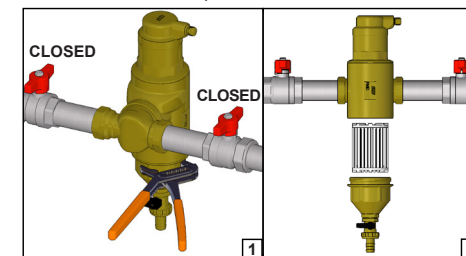
For easier installation, arrows on body show flow direction

The automatic air vent can be rotated through 360° and purging can be carried out without the need for shut-down.



CARTRIDGE MAINTENANCE PROCEDURE

Besides the discharge procedures effected by means of the apposite drain cock located in the lower section of the deaerator-dirt separator, it is also possible to unscrew the lower body (Fig.1) with the aid of a plumbing wrench and take off the cartridge for cleaning operations (Fig.2), so as to remove all impurities.

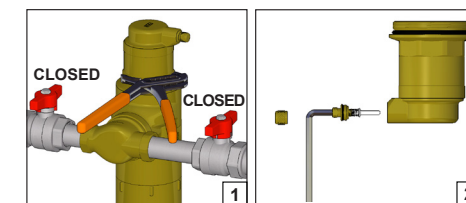


AUTOMATIC AIR VENT MAINTENANCE PROCEDURE

Close the isolators on either side of the deaerator and unscrew the upper body using an adjustable wrench (Fig.1)

Should there be leakage from the automatic air vent, remove for inspection by taking off the cap and Allen screw. The air vent can then be cleaned or replaced, if necessary.

⚠ On re-assembly, care is necessary to ensure that the stem fits correctly to the float. Turn the upper body upside-down so that the air vent discharge is horizontal (Fig 2), then replace the Allen screw. The upper body can then be replaced.



TECHNICAL FEATURES

Body:	CB753S brass
Float:	Polypropylene
Cartridge:	PA6
O-Ring:	EPDM
Nominal pressure:	10 bar
Max temperature:	110°C
Max. recommended fluid speed:	1.4 m/s